To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►B

SKLEP SVETA 2010/96/SZVP

z dne 15. februarja 2010

o vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju somalskih varnostnih sil

(UL L 44, 19.2.2010, str. 16)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Sklep Sveta 2011/483/SZVP z dne 28. julija 2011	L 198	37	30.7.2011
►M2	Sklep Sveta 2012/835/SZVP z dne 21. decembra 2012	L 357	13	28.12.2012
►M3	Sklep Sveta 2013/44/SZVP z dne 22. januarja 2013	L 20	57	23.1.2013
►M4	Sklep Sveta (SZVP) 2015/441 z dne 16. marca 2015	L 72	37	17.3.2015
►M5	Sklep Sveta (SZVP) 2016/2239 z dne 12. decembra 2016	L 337	16	13.12.2016
►M6	Sklep Sveta (EU) 2017/971 z dne 8. junija 2017	L 146	133	9.6.2017
►M7	Sklep Sveta (SZVP) 2018/1787 z dne 19. novembra 2018	L 293	9	20.11.2018
►M8	Sklep Sveta (SZVP) 2020/2032 z dne 10. decembra 2020	L 419	28	11.12.2020

popravljena z:

►C1 Popravek, UL L 201, 4.8.2011, str. 19 (2010/96/SZVP)

▼B

SKLEP SVETA 2010/96/SZVP

z dne 15. februarja 2010

o vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju somalskih varnostnih sil

▼M8

Člen 1

Misija

1. Unija izvaja vojaško misijo za usposabljanje (EUTM Somalia), da bi v skladu s somalskimi potrebami in prednostnimi nalogami prispevala k vzpostavljanju in krepitvi somalskih nacionalnih oboroženih sil (SNAF), ki odgovarjajo somalski nacionalni vladi, ter podprla izvajanje somalskega tranzicijskega načrta za prenos varnostnih nalog na somalske oblasti.

2. Da se dosežejo cilji iz odstavka 1, se v Somaliji namesti vojaška misija EU, ki s strateškim svetovanjem prispeva k vzpostavljanju institucij v obrambnem sektorju ter z usposabljanjem, svetovanjem in mentorstvom neposredno pomaga SNAF.

3. EUTM Somalia od leta 2021 zlasti podpira razvoj sistema usposabljanja, za katerega je odgovorna Somalija, da bi se načeloma naloge usposabljanja do konca leta 2022 postopoma predale SNAF. EUTM Somalia zagotavlja mentorstvo za usposabljanje, za katerega je odgovorna in ga zagotavlja Somalija, ter vzpostavi zmogljivost za sledenje in ocenjevanje enot, ki jih je usposabljala. EUTM Somalia po potrebi ter v okviru svojih sredstev in zmogljivosti podpira tudi druge akterje Unije pri izvajanju njihovih mandatov na varnostnem in obrambnem področju v Somaliji, zlasti EUCAP Somalia v povezavi z interoperabilnostjo med SNAF in somalskimi policijskimi silami, ter podporni sveženj Mirovne pomoči za Afriko oziroma vsako drugo prihodnjo podporo Unije somalskim varnostnim silam.

4. EUTM Somalia po odobritvi Političnega in varnostnega odbora ter v okviru svojih sredstev in zmogljivosti načrtuje in izvaja decentralizirane dejavnosti v podporo regionalnim štabom SNAF.

5. Izvajanje nalog v Somaliji je pogojeno z varnostnimi razmerami v Somaliji in političnimi smernicami Političnega in varnostnega odbora.

▼B

Člen 2

Imenovanje poveljnika EU

▼M6

1. Poveljnik misije EUTM Somalia je direktor vojaške zmogljivosti za načrtovanje in izvajanje operacij (MPCC).

2. Za poveljnika sil misije EUTM Somalia se imenuje brigadni general Maurizio Morena.

▼M4

Člen 3

Določitev sedeža poveljstva misije

▼M6

1. MPCC je statična struktura poveljevanja in nadzora na vojaški strateški ravni zunaj območja vojaškega delovanja, ki je pristojna za operativno načrtovanje in izvajanje misije EUTM Somalia.

▼M8

2. Poveljstvo sil misije je v Mogadišu in deluje pod poveljstvom poveljnika sil misije EU. Vključuje podporni celici v Bruslju in Nairobiju ter urad za zvezo v Džibutiju. Podporna celica v Bruslju je pri MPCC.

▼B

Člen 4

Načrtovanje in začetek misije

Svet po odobritvi načrta misije sprejme sklep o začetku vojaške misije EU.

Člen 5

Politični nadzor in strateško vodenje

1. Politični in varnostni odbor (PVO) v okviru pristojnosti Sveta in visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP) izvaja politični nadzor in strateško vodenje vojaške misije EU. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v skladu s členom 38 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). To pooblastilo zajema pristojnosti za spreminjanje dokumentov načrtovanja, vključno z načrtom misije in strukturo poveljevanja. Vključuje tudi pristojnosti za sprejemanje sklepov o imenovanju ►M6 poveljnika sil misije EU ◄. Pristojnost odločanja glede ciljev in prenehanja vojaške misije EU je pridržana Svetu.

2. PVO redno poroča Svetu.

3. PVO od predsednika Vojaškega odbora EU (VOEU) prejema redna poročila o vodenju vojaške misije EU. PVO lahko po potrebi na svoje sestanke povabi poveljnika misije EU ►M6 in poveljnika sil misije EU ◄.

Člen 6

Vojaško vodenje

1. VOEU spremlja pravilno izvajanje vojaške misije EU, vodene v okviru pristojnosti poveljnika misije EU.

2. VOEU od poveljnika misije EU prejema redna poročila. Po potrebi lahko na svoje sestanke povabi poveljnika misije EU ►M6 in poveljnika sil misije EU ◄.

▼B

3. Predsednik VOEU je glavna točka za stike s poveljnikom misije EU.

▼M3

Člen 7

Usklajenost odzivanja Unije in sodelovanje

1. VP zagotavlja, da je izvajanje tega sklepa skladno z zunanjim delovanjem Unije na splošno, vključno z razvojnimi programi Unije.

▼M6

2. Vodja sil misije EU brez poseganja v linijo poveljevanja prejema lokalne politične smernice od posebnega predstavnika EU za Afriški rog, ki se usklajuje z zadevnimi delegacijami Unije v regiji.

▼M8

3. EUTM Somalia nadaljuje in krepi usklajevanje z Atalanto, z EUCAP Somalia in ustreznimi programi pomoči Unije. MPCC v skladu s svojim mandatom, določenim v Sklepu Sveta (SZVP) 2017/971 ([1]), spodbuja takšno usklajevanje in izmenjavo informacij, da se povečajo skladnost, učinkovitost in sinergije med misijami in operacijami v okviru skupne varnostne in obrambne politike v regiji.

▼M4

4. Vojaška misija EU v okviru svojih sredstev in sposobnosti deluje v tesnem sodelovanju z drugimi mednarodnimi akterji v regiji, zlasti Združenimi narodi in AMISOM, v skladu z dogovorjenimi zahtevami zvezne vlade Somalije.

▼B

Člen 8

Sodelovanje tretjih držav

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja Unije ali v enotni institucionalni okvir ter v skladu z ustreznimi smernicami Evropskega sveta se k sodelovanju pri tej misiji lahko povabi tretje države.

2. Svet pooblašča PVO, da tretje države povabi k prispevanju in da na priporočilo poveljnika misije EU ►M6 , po posvetovanju s poveljnikom sil misije EU, ◄ in VOEU sprejme ustrezne sklepe o sprejetju predlaganih prispevkov.

3. Podrobnosti o sodelovanju tretjih držav so predmet sporazumov, ki se sklenejo v skladu s členom 37 PEU in postopkom iz člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Če sta Unija in tretja

([1]) Sklep Sveta (SZVP) 2017/971 z dne 8. junija 2017 o ureditvah za načrtovanje in izvajanje vojaških misij EU, v okviru SVOP, brez izvršilnih pooblastil ter o spremembi sklepov 2010/96/SZVP o vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju somalskih varnostnih sil, 2013/34/SZVP o vojaški misiji Evropske unije, ki prispeva k usposabljanju malijskih oboroženih sil (EUTM Mali) in (SZVP) 2016/610 o misiji Evropske unije za vojaško usposabljanje v okviru SVOP v Srednjeafriški republiki (EUTM RCA) (UL L 146, 9.6.2017, str. 133).

▼B

država sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v misijah Unije za krizno upravljanje, se za namene te misije Unije uporabljajo določbe tega sporazuma.

4. Tretje države z znatnim vojaškim prispevkom za vojaško misijo EU imajo enake pravice in obveznosti glede vsakodnevnega vodenja misije kakor države članice, ki sodelujejo v tej misiji.

5. Svet pooblašča PVO za sprejetje ustreznih sklepov o ustanovitvi odbora sodelujočih držav, če tretje države zagotavljajo znatni vojaški prispevek.

Člen 9

Status osebja pod vodstvom EU

Status enot in osebja pod vodstvom EU, vključno s privilegiji, imunitetami ter dodatnimi jamstvi, potrebnimi za izvedbo in nemoteno delovanje njihove misije, je lahko predmet sporazuma, sklenjenega v skladu s členom 37 PEU in postopkom iz člena 218(3) PDEU.

▼M3

Člen 10

Finančna ureditev

1. Skupni stroški vojaške misije EU se upravljajo v skladu s Sklepom Sveta 2011/871/SZVP z dne 19. decembra 2011 o določitvi mehanizma za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena (Athena) ([1]) (v nadaljnjem besedilu: ATHENA).

2. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje do 9. avgusta 2011 je 4,8 milijona EUR. Delež referenčnega zneska iz člena 25(1) ATHENE je 60 %.

3. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje od 9. avgusta 2011 do 31. decembra 2012 je 4,8 milijona EUR. Delež tega referenčnega zneska iz člena 25(1) ATHENE je 30 %.

4. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje z začetkom 1. januarja 2013 je 11,6 milijonov EUR. Delež tega referenčnega zneska iz člena 25(1) ATHENE je 20 % in delež za obveznosti iz člena 32(2) ATHENE je 30 %.

▼M4

5. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje od 1. aprila 2015 do 31. decembra 2016 je 17 507 399 EUR. Odstotna stopnja tega referenčnega zneska iz člena 25(1) ATHENE znaša 30 % in odstotna stopnja obveznosti iz člena 32(3) ATHENE znaša 90 %.

([1]) UL L 343, 23.12.2011, str. 35.

▼M5

6. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje od 1. januarja 2017 do 31. decembra 2018 je 22 948 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa (SZVP) 2015/528 ([1]) znaša 0 %.

▼M7

7. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje od 1. januarja 2019 do 31. decembra 2020 je 22 980 000 EUR. Delež referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa (SZVP) 2015/528 je 0 % in delež iz člena 34(3) navedenega sklepa je 0 %.

▼M8

8. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške misije EU za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2022 je 25 234 700 EUR. Delež referenčnega zneska iz člena 25(1) Sklepa (SZVP) 2015/528 je 0 % in delež iz člena 34(3) navedenega sklepa je 0 %.

▼M4

Člen 10b

Projektna enota

1. Vojaška misija EU ima projektno enoto za določanje in izvajanje projektov, ki jih financirajo države članice ali tretje države ter so združljivi s cilji misije in prispevajo k uresničevanju mandata.

2. Ob upoštevanju odstavka 3 je poveljnik misije EU pooblaščen, da si prizadeva pridobiti finančne prispevke držav članic ali tretjih držav za izvedbo projektov, ki skladno dopolnjujejo druge ukrepe vojaške misije EU. V takem primeru poveljnik misije EU z zadevnimi državami sklene dogovor, ki zajema zlasti posebne postopke za obravnavo morebitnih pritožb tretjih strani v zvezi s škodo, nastalo zaradi dejanj ali opustitev dejanj poveljnika misije EU pri uporabi sredstev, ki jih zagotovijo te države.

Sodelujoče države se zaradi dejanj ali opustitev dejanj poveljnika misije EU pri uporabi njihovih sredstev v nobenem primeru ne morejo sklicevati na odgovornost Unije ali VP.

3. PVO se dogovori o sprejetju finančnega prispevka tretjih držav za projektno enoto.

([1]) Sklep Sveta (SZVP) 2015/528 z dne 27. marca 2015 o določitvi mehanizma za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena (Athena), in o razveljavitvi Sklepa 2011/871/SZVP (UL L 84, 28.3.2015, str. 39).

▼M3

Člen 11

Razkritje podatkov

1. ►M4 VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, če je to ustrezno in skladno s potrebami misije, v skladu s Sklepom Sveta 2013/488/EU ([1]) razkrije tajne podatke EU, ki so bili pripravljeni za namene misije: ◄

(a) do stopnje, ki je določena v veljavnih sporazumih o varovanju tajnosti, sklenjenih med Unijo in zadevnimi tretjimi državami,

(b) ali do stopnje „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ v drugih primerih.

2. VP je prav tako pooblaščen, da Združenim narodom (ZN) in Afriški uniji (AU) ob upoštevanju operativnih potreb misije in v skladu s ►M4 Sklepom 2013/488/EU ◄ razkrije tajne podatke EU do stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljeni za namene misije. V ta namen se sklenejo dogovori med VP in pristojnimi organi ZN in AU.

3. V primeru konkretne in nujne operativne potrebe je VP prav tako pooblaščen, da državi gostiteljici v skladu s ►M4 Sklepom 2013/488/EU ◄ razkrije vse tajne podatke EU do stopnje „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljeni za namene misije. V ta namen se sklenejo dogovori med VP in pristojnimi organi države gostiteljice.

4. VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, posreduje vse netajne dokumente EU v zvezi z razpravami Sveta o misiji, za katere v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta ([2]) velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti.

5. VP lahko takšna pooblastila ter tudi možnost sklepanja dogovorov iz predhodnih odstavkov prenese na osebje Evropske službe za zunanje delovanje in/ali na poveljnika misije ►M6 in/ali poveljnika sil misije EU ◄.

▼B

Člen 12

Začetek veljavnosti in prenehanje

1. Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

▼M8

2. Mandat vojaške misije EU se konča 31. decembra 2022.

([1]) Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

([2]) Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).

▼M4

3. Ta sklep se razveljavi z dnem, ko prenehajo delovati poveljstvo EU, urad za zvezo v Nairobiju in podporna celica v Bruslju, v skladu z odobrenimi načrti o zaključku vojaške misije EU, brez poseganja v postopke v zvezi z revizijskim pregledom in predložitvijo računov vojaške misije EU iz ATHENE.

▼B

Člen 13

Objava

1. Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. V *Uradnem listu Evropske unije* se objavijo tudi sklepi PVO o imenovanjih ►M6 poveljnika sil misije EU ◄ ter sklepi PVO o sprejetju prispevkov tretjih držav in ustanovitvi odbora sodelujočih držav.